

Gebruichsanweisung csp ceramic silane primer

1. Produktbeschreibung

Annischbarer Zweikomponenten-Primer für die Silanisierung silikatischer bzw. aluminiooxidischer Keramiken. Zur Verbesserung des Haftverbunds mit harzbasierten Materialien bzw. zur Verbesserung des Haftverbunds zwischen Komposit-Zement und glasfaserverstärkten Komposit-Stiften.

2. Zusammensetzung

csp base: gamma-methacryloxypropyltri-methoxysilane
csp activator: water, acetic acid

3. Indikation

Keramikhafvermittler für einen dauerhaften chemischen Verbund zwischen Silikat- bzw. Aluminiumoxid-Keramiken, glasfaserverstärkten Komposit-Wurzelstiften und Komposit-Materialien.

4. Kontraindikation

Bekannte Allergie gegen Methacrylate.

5. Nebenwirkungen

Keine bekannt.

6. Wechselwirkungen

Keine bekannt.

7. Verarbeitungsschritte

7.1. Vorbereitung

Wenn nötig, die zu behandelnde Oberflächen anrauen, trocken und trocken halten.

7.2. Mischen

Auf einer Tüpfelplatte zwei (2) Tropfen csp base mit einem (1) Tropfen csp activator vermischen. 5 Minuten warten bis die Flüssigkeit homogen und transparent erscheint. **Achtung:** die angemischte Flüssigkeit verliert nach etwa 8 Stunden die Wirksamkeit.

7.3. Applikation

Die angemischte Flüssigkeit mit einem Pinsel applizieren und einmassieren, bis ein glänzender Film entsteht. Mit einem schwachen Luftstrom behutsam trocken blasen. Trocken halten!

7.4. Weiterverarbeitung

Unverzüglich mit dem Protokoll fortfahren. Konditionieren und Applikation des Adhäsives (SAREMCO empfiehlt cmf bond, jedoch ohne vorgängige Applikation von cmf prime!) und des Komposits (SAREMCO empfiehlt apt composite und els composite) entsprechend der Gebrauchsanweisung des verwendeten Produktes.

8. Lagerung

csp-Flaschen nach Gebrauch fest verschliessen. Stehend lagern, um Rücklaufen der Flüssigkeit zu gewährleisten. csp wurde für die Verwendung bei Raumtemperatur (20°C - 25°C / 68°F - 77°F) entwickelt. Bei 4°C - 28°C / 39°F - 82°F aufbewahren. Bei Raumtemperaturen über 28°C / 82°F wird empfohlen, die Produkte im Kühlschrank zu lagern. Nicht tiefkühlen! Vor Verwendung auf Raumtemperatur bringen.

9. Chargennummer und Verfalldatum

Die Chargennummer sollte für die Identifizierung der Produkte bei Rückfragen angegeben werden. Nach Ablauf des Verfalldatums sollten die Produkte nicht mehr verwendet werden.

10. Vorsichtsmassnahmen

Behältnisse nach jedem Gebrauch mit dem richtigen Deckel verschliessen. csp activator ist korrosiv! Kontakt mit Haut, Mundschleimhaut, Augen und Kleidern vermeiden. Für Kinder unerreikbaar aufbewahren. Es gelten die Grundsätze der guten persönlichen und sicheren Arbeitsweise. Handelsübliche medizinische Handschuhe bieten keinen Schutz gegen den sensibilisierenden Effekt von Methacrylaten. Wenn das Produkt mit dem Handschuh in Berührung kommt, ziehen Sie den Handschuh aus und entsorgen Sie ihn, waschen Sie Ihre Hände sofort mit Wasser und Seife und ziehen Sie einen neuen Handschuh an. Suchen Sie bei einer allergischen Reaktion einen Arzt auf.

11. Notfallmassnahmen

Bei direktem Kontakt mit Haut, Mundschleimhaut oder Augen sofort gründlich unter fließendem Wasser spülen. Bei Kontakt mit den Augen den Augenarzt konsultieren.

12. Hygiene

Applikationsinstrumente jeweils nur für einen Patienten verwenden. Produkte in einiger Entfernung zum Patienten dosieren, um Kontaminationen zu vermeiden.

13. Garantie

Unsere Haftung beschränkt sich auf die Qualität unserer Produkte. Bei fehlerhafter Qualität eines Produktes wird nur dessen Wert ersetzt. Für weitere Schäden, namentlich solche, die wegen Nichtbefolgung der Gebrauchsanweisung oder anderer unsachgemässer Behandlung oder unzureichender Verwendung eines Produktes entstehen, wird jede Haftung abgelehnt. Der Benutzer sollte vor der Verwendung der Produkte prüfen, ob diese für den vorgesehenen Zweck geeignet sind. Er übernimmt ausdrücklich alle mit der Verwendung des Produktes verbundenen Risiken und trägt die alleinige Verantwortung für alle daraus entstehenden Schäden. Sicherheitsdatenblätter und technische Daten sind auf der Homepage von SAREMCO verfügbar.

14. Herstellung / Vertrieb

SAREMCO Dental AG
Gewerbstrasse 4
CH-9445 Rebstein / Schweiz
Tel: +41 (0) 71 775 80 90
Fax: +41 (0) 71 775 80 99
info@saremco.ch
www.saremco.ch

Ausgabedatum dieser Gebrauchsanweisung:
10/2020 | D600053

Medizinprodukt der Klasse IIa
Medizinprodukt der Klasse III (Kanada)



Instruction for use csp ceramic silane primer

1. Product description

Mixable two-component primer for the silanization of silicate or aluminum oxide ceramics. To improve the bond strength with resin-based materials or to improve the bond strength between composite cement and fiberglass-reinforced composite posts.

2. Composition

csp base: gamma-methacryloxypropyltri-methoxysilane
csp activator: water, acetic acid

3. Indication

Ceramic bonding for a permanent chemical bond between silicate or aluminum oxide ceramics, fiberglass-reinforced composite root posts and composite materials.

4. Contra-indication

Known allergy to methacrylates.

5. Side effects

None known.

6. Interactions

None known.

7. Processing stages

7.1. Preparation

If necessary, roughen the surfaces to be treated, dry and keep dry.

7.2. Mixing

Mix two (2) drops of csp base with one (1) drop of csp activator on a mixing plate. Wait 5 minutes until the liquid appears homogeneous and transparent. **Caution:** the mixed liquid loses its effectiveness after about 8 hours.

7.3. Application

Apply the mixed liquid with a brush and massage in until a shiny film is formed. Gently blow dry with a gentle stream of air. Keep dry!

7.4. Further processing

Proceed with the protocol immediately. Conditioning and application of the adhesive (SAREMCO recommends cmf bond, but without prior application of cmf prime!) and the composite (SAREMCO recommends apt composite and els composite) according to the instructions for use of the product used.

8. Storage

Close csp bottles tightly after use. Store in an upright position to ensure the backflow of the liquid. csp was developed for use at room temperature (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Store at temperatures between 4°C - 28°C / 39°F - 82°F. If room temperature exceeds 28°C / 82°F storing in the refrigerator is recommended. Do not freeze! Bring to room temperature before use.

9. Batch number and expiry date

The batch number should be specified to identify products in the case of enquiries. Products should no longer be used once the expiry date has elapsed.

10. Precautionary measures

Close containers after each use with the right lid, csp activator is corrosive! Avoid contact with skin, oral mucosa, eyes and clothes. Keep out of reach of children. The principles of good personal and safe working practice apply. Commercially available medical gloves do not provide protection against the sensitization effect of methacrylates. If the product comes in contact with the glove, remove the glove and dispose of it, wash your hands with water and soap immediately and put on a new glove. In case of an allergic reaction, seek medical advice.

11. Emergency measures

In case of direct contact with skin, oral mucosa or eyes, rinse immediately and thoroughly under running water. In case of contact with the eyes, consult an eye specialist.

12. Hygiene

Use application instruments for one patient only. Dose products away from patients to avoid contamination.

13. Warranty

Our liability is restricted to the quality of our products. In case of a product being defective quality, only its value is replaced. For further damages, namely that caused by non-compliance with the instructions for use or other improper handling or inappropriate use of a product, any liability is rejected. It is the responsibility of the user to check, before using the products, whether they are suitable for the intended purpose. He expressly assumes all risks associated with using the product and is solely responsible for any resulting damages. Safety data sheets and technical data sheets are available on the website of SAREMCO Dental.

14. Production / distribution

SAREMCO Dental AG
Gewerbstrasse 4
CH-9445 Rebstein / Switzerland
Tel: +41 (0) 71 775 80 90
Fax: +41 (0) 71 775 80 99
info@saremco.ch
www.saremco.ch

Edited 10/2020 | D600053

Class IIa medical devices
Class III medical devices (Canada)



Mode d'emploi csp ceramic silane primer

1. Description du produit

Primaire bi-composant mélangeable pour la silanisation de céramiques silicatées ou d'oxyde d'aluminium. Pour améliorer la liaison adhésive avec des matériaux à base de résine ou pour améliorer la liaison adhésive entre le ciment composite et les tenons composites renforcés de fibre de verre.

2. Composition

csp base: gamma-methacryloxypropyltri-methoxysilane
csp activator: water, acetic acid

3. Indikation

Agent de liaison céramique pour une liaison chimique permanente entre les céramiques de silicate ou d'oxyde d'aluminium, les tenons radiculaires composites renforcés de fibre de verre et les matériaux composites.

4. Contre-indication

Allergie connue aux méthacrylates

5. Effets secondaires

Aucune connue.

6. Interactions

Aucune connue.

7. Phases de traitement

7.1. Préparation

Si nécessaire, rendre rugueuses les surfaces à traiter, sécher et maintenir au sec.

7.2. Mixage

Mélanger deux (2) gouttes de csp base avec une (1) goutte de csp activator sur une petite plaque. Attendre 5 minutes jusqu'à ce que le liquide apparaisse homogène et transparent. **Attention:** le liquide mélangé perd son efficacité après environ 8 heures.

7.3. Application

Appliquez le liquide mélangé avec un pinceau et massez jusqu'à ce qu'un film brillant se forme. Séchez doucement avec un léger jet d'air. Garder au sec!

7.4. Traitement ultérieur

Procédez immédiatement au protocole. Conditionnement et application de l'adhésif (SAREMCO recommande cmf bond, mais sans application préalable de cmf prime!) et du composite (SAREMCO recommande apt composite et els composite) selon les instructions d'utilisation du produit utilisé.

8. Stockage

Bien fermer les bouteilles de csp après usage. À stocker en position verticale pour permettre le reflux des liquides au fond de bouteilles. csp a été conçu pour une utilisation à température ambiante 20°C - 25°C / 68°F - 77°F. Stocker à une température de 4°C - 28°C / 39°F - 82°F. Si la température ambiante dépasse 28°C / 82°F, un stockage au réfrigérateur est recommandé. Ne pas congeler! Amener à température ambiante avant utilisation.

9. Numéro de lot et date d'expiration

Le numéro de lot doit être spécifié pour identifier les produits en cas d'enquêtes. Les produits ne doivent plus être utilisés une fois la date d'expiration dépassée.

10. Mesures de précaution

Fermer les récipients après chaque utilisation à l'aide du couvercle approprié. csp activator est corrosif! Évitez tout contact avec la peau, la muqueuse buccale, les yeux et les vêtements. Ne pas laisser à la portée des enfants. Les principes de bonnes pratiques de travail personnelles et sûres s'appliquent. Les gants médicaux disponibles dans le commerce n'offrent pas une protection contre l'effet de sensibilisation des méthacrylates. Si le produit entre en contact avec le gant, retirer le gant et le mettre au rebut, se laver immédiatement les mains à l'eau et au savon et enfiler un nouveau gant. En cas de réaction allergique, consulter un médecin.

11. Mesures d'urgence

En cas de contact direct avec la peau, la muqueuse buccale ou les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau courante. Consulter un ophtalmologiste en cas de contact avec les yeux.

12. Hygiène

Utiliser des instruments d'application pour un patient uniquement. Doser les produits à l'écart des patients pour éviter toute contamination.

13. Garantie

Notre responsabilité est limitée à la qualité de nos produits. Si un produit s'avère de qualité déficiente, seule sa valeur sera remplacée. Nous déclinons toute responsabilité pour d'autres dégâts, notamment ceux dus au non-respect du mode d'emploi ou à la manipulation incorrecte ou à l'utilisation non conforme d'un produit. Avant d'utiliser des produits, il incombe à l'utilisateur de vérifier s'ils sont adaptés à la finalité visée. Lui seul assume tous les risques associés à l'utilisation du produit et porte l'entière responsabilité d'éventuels dégâts pouvant en résulter. Les fiches de données de sécurité et les données techniques sont disponibles sur la page d'accueil de SAREMCO Dental.

14. Production / distribution

SAREMCO Dental AG
Gewerbstrasse 4
CH-9445 Rebstein / Suisse
Tel: +41 (0) 71 775 80 90
Fax: +41 (0) 71 775 80 99
info@saremco.ch
www.saremco.ch

Edition: 10/2020 | D600053

Dispositif médical de classe IIa
Dispositif médical de classe III (Canada)



